

Contributors

Keith Allan (MLitt, PhD (Edinburgh)) FAHA, Emeritus Professor, Monash University and Honorary Associate Professor at University of Queensland. Selected books: *Linguistic Meaning* (Routledge, 1986; 2014); *Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon* (with Kate Burridge, Oxford University Press, 1991); *Natural Language Semantics* (Blackwell, 2001); *Forbidden Words: Taboo and the Censoring of Language* (with Kate Burridge, Cambridge University Press, 2006); *Concise Encyclopaedia of Semantics* (Elsevier, 2009); *The Western Classical Tradition in Linguistics Second Expanded Edition* (Equinox, 2010); *Cambridge Handbook of Pragmatics* (with Kasia Jaszczolt, Cambridge University Press, 2012); *Oxford Handbook of the History of Linguistics* (Oxford University Press, 2013); *Routledge Handbook of Linguistics* (Routledge, 2016) and *Oxford Handbook of Taboo Words and Language* (Oxford University Press, 2018).

Felix K. Ameka (PhD, The Australian National University (ANU) 1991), FGA FAHA, works at the Leiden University Centre for Linguistics and was an Associate Researcher, Language and Cognition Group, Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen. His interests are language documentation and description, cross-cultural semantics, pragmatics, and the sociocultural and cognitive motivations of grammar, anthropological and contact linguistics. He has conducted field-based research and published on these topics on West African languages like Ewe Akan and Likpe.

Avery D. Andrews received his PhD in linguistics from Massachusetts Institute of Technology (MIT) in 1975, and began working in 1976 as a Lecturer at ANU, writing on topics including case-marking and grammatical relations, relative clauses, complex predicates and, more

recently, the syntax–semantics interface and the possible relations between Natural Semantic Metalanguage (NSM) and Formal Semantics. Although officially retired in 2014, he remains active in the field.

Yuko Asano-Cavanagh is a Senior Lecturer at Curtin University, Perth. Her research focuses on the semantics and pragmatics of Japanese. She is the author of several semantic analyses of Japanese cultural keywords using the NSM approach. Her most recent publications include ‘*Inochi* and *tamashii*: Incursion into Japanese ethnopsychology’ (2019), and ‘In staunch pursuit: Revealing the semantics of the Japanese terms *shūkatsu* “job-hunting” and *konkatsu* “marriage partner hunting”’ (2019).

Mónica Aznárez-Mauleón is a Lecturer at the Public University of Navarre in Spain. She holds a PhD in Spanish linguistics, specialising in Spanish phraseology. Her research interests include language teaching at the primary and secondary levels as well as Spanish semantics and pragmatics. In previous works, she has applied the NSM approach to the study of Spanish sincerity expressions and of a number of routine formulae.

Mary Besemer is the author of *Translating One’s Self: Language and Selfhood in Cross-Cultural Autobiography* (Peter Lang, 2002) and refereed articles and book chapters on translingual and cross-cultural autobiography. With Anna Wierzbicka, she co-edited *Translating Lives: Living with Two Languages and Cultures* (University of Queensland Press, 2007). She was founding co-editor, with Maureen Perkins, of the Routledge journal *Life Writing*, and now serves on its editorial board. An Honorary Lecturer in the ANU School of Literature, Languages and Linguistics, Mary is one of Anna Wierzbicka’s two daughters.

Helen Bromhead is a Postdoctoral Research Fellow in the Griffith Centre for Social and Cultural Research, looking at discourse around climate and extreme weather in Australian English. She is also an Honorary Lecturer in School of Literature, Languages and Linguistics, ANU. She is the author of *Landscape and Culture – Cross-linguistic perspectives* (John Benjamins, 2018) and *The Reign of Truth and Faith: Epistemic Expressions in 16th and 17th Century English* (Mouton de Gruyter, 2009).

Zuzanna Bułat Silva works at the University of Wrocław, Poland. Her main research interests are lexical semantics, cross-cultural pragmatics and endangered languages. She published a book on Portuguese cultural key words (2008, in Polish), and several articles on emotion words in Spanish and Portuguese. Her current research project is on ‘place concepts’ in

Portuguese. She is a founding member of the Scales of Home in Today's Europe Group, and a member of the CLCM (Cognition, Language and Multimodal Communication) Group at the NOVA University in Lisbon.

Gian Marco Farese is a Research Associate in linguistics at Chapman University and an Honorary Lecturer in the School of Literature, Languages and Linguistics at ANU. His research interests include the relationship between language, culture and cognition, cultural semantics, cross-linguistic semantics, linguistic anthropology, translation studies, cross-cultural communication, Italian, English and Japanese linguistics. He is the author of *The Cultural Semantics of Address Practices* (Lexington Books, 2018), *Italian Discourse* (Lexington Books, 2019) and of various papers on the interface between linguistics and other social sciences, including psychology, law, musicology and economics.

Anna Gladkova is an Adjunct Lecturer in English as an International Language at Monash University and an Honorary Lecturer in linguistics at ANU. Her research interests include semantics, pragmatics, language and culture interface, and NSM. She has taught linguistics and applied linguistics at ANU, Monash University, University of New England, University of Sussex, University of Brighton and Nizhny Novgorod State Linguistic University.

Cliff Goddard is Professor in linguistics at Griffith University and a Fellow of the Australian Academy of the Humanities. A leading practitioner of the NSM approach, he is one of Anna Wierzbicka's closest collaborators and research partners. His recent books are books are *Ten Lectures on Natural Semantic Metalanguage: Exploring Language, Thought and Culture using Simple, Translatable Words* (Brill, 2018), and the edited collection *Minimal English For a Global World: Improved Communication Using Fewer Words* (Palgrave, 2018).

John Haiman's first academic position was in the linguistics department at ANU from 1971 to 1975. During this time, he engaged in fieldwork in New Guinea, and learned about semantic primitives from Anna Wierzbicka.

Deborah Hill (PhD ANU 1992) works at the University of Canberra and is a member of the Centre for Sustainable Communities. She teaches in the TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages) program in the Faculty of Education. Her research interests include language documentation and description, cultural semantics, Oceanic linguistics

and language and development in the Pacific. Her primary linguistic fieldwork has been with the Longgu community of north-east Guadalcanal, Solomon Islands.

Harold Koch is an Honorary Senior Lecturer in the School of Literature, Language and Linguistics, ANU, where he has long been employed in the research and teaching of linguistics. His main interests are in Australian Indigenous languages, morphology and historical linguistics, including etymology.

Tatiana Larina is full professor at RUDN University, Moscow, as well as the editor-in-chief of the *Russian Journal of Linguistics*. Her research interests embrace language, culture and communication, cross-cultural pragmatics, intercultural communication, communicative ethnostyles and (im)politeness theory with the focus on English and Russian languages. She has authored and co-authored over 200 publications in Russian and English including monographs, course books and book chapters as well as numerous articles.

Carsten Levisen is an Associate Professor at Roskilde University, Denmark, and a member of the Young Academy of the Royal Danish Academy of Sciences and Letters. His research interests are in semantics, pragmatics and linguistic anthropology. His publications include *Cultural Semantics and Social Cognition* (De Gruyter, 2012), *Creole Studies* (ed. with Peter Bakker, Finn Borchsenius and Eeva Sippola; John Benjamins, 2017), and *Cultural Keywords in Discourse* (ed. with Sophia Waters; John Benjamins, 2017).

Annabelle Mooney is Professor of Language and Society at the University of Roehampton. Her most recent work deals with the language of money.

Frances Morphy is Honorary Associate Professor at the Centre for Aboriginal Economic Policy Research, ANU. An anthropologist and linguist (MA, ANU 1977), she counts herself fortunate to have been taught semantics by Anna Wierzbicka. Her first major publication (in 1983) was a grammar of Djapu, a Yolngu Matha dialect.

Howard Morphy is Emeritus Professor at the Research School of Humanities and the Arts, ANU, and heads the ANU Centre for Digital Humanities Research. He has worked with Yolngu people since the early 1970s and is the author of numerous publications on the anthropology of art and of religion, including *Becoming Art: Exploring Cross-Cultural Categories* (Bloomsbury, 2007).

Ulrike Mosel is Professor Emerita of general linguistics at the University of Kiel, Germany, and has worked on Arabic and the Oceanic languages Tolai, Samoan and Teop. Her publications include *Tolai Syntax and its Historical Development* (Pacific Linguistics, 1984), *Samoan Reference Grammar* (together with Even Hovhaugen; Scandinavian University Press, 1992), and the corpus-based, digital *Multifunctional Teop-English Dictionary* (2019, dictionaria.clld.org/contributions/teop). The present research focuses on corpus-based digital lexicography and grammaticography of under-researched languages.

David Nash studied linguistics at ANU then MIT (1980 PhD *Topics in Warlpiri grammar*). He has published on Australian languages over the last four decades, including co-editing *Forty Years On: Ken Hale and Australian Languages* (Pacific Linguistics, 2001) and *Language in Native Title* (Aboriginal Studies Press, 2002). He has an honorary appointment in linguistics, School of Literature, Languages and Linguistics, ANU.

John Newman is Professor Emeritus in the Department of Linguistics at the University of Alberta, and an adjunct research fellow in the School of Languages, Literatures, Cultures and Linguistics at Monash University. His research interests include cognitive linguistics, corpus linguistics and quantitative methods in linguistics, and he has published research on Germanic, Sinitic, Austronesian and Papuan languages. He was formerly Editor-in-Chief of the journal *Cognitive Linguistics*.

Andrew Pawley is Emeritus Professor in the School of Culture, History and Language, ANU. His research interests include Austronesian and Papuan languages and cultures, the prehistory of Pacific Island peoples, folk taxonomies and ethnobiology, lexicography, phraseology and idiomaticity. He is compiler of a dictionary of Kalam (Papuan New Guinea) and author of numerous other publications.

Bert Peeters is an Honorary Associate Professor at ANU and a ‘Guest Professor’ at the University of Antwerp. He previously held appointments at the University of Tasmania (1989–2006) and Macquarie University, Sydney (2007–13), and is the (co-)editor of 10 books and journal issues, more than 70 book chapters and journal articles, and close to 100 reviews and review articles. His research interests are in French linguistics, intercultural communication, and language and cultural values.

Alexei Shmelev is the Head of the Department of Linguistic Standards of Russian at the Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences and a Professor of Russian linguistics at Moscow Pedagogical State University. His work spans a number of disciplines including cultural studies and linguistics. He is the author of numerous books, most recently, *Russkaja aspektologija: v zashchitu vidovoj pary* [*Russian Aspectology: In Defense of the Aspectual Pair*] (co-authored with Anna Zalizniak and Irina Mikaelian, 2015).

David P. Wilkins, PhD. David is an anthropological linguist whose main interest is the human capacity for meaning-making, no matter what the modalities may be. He is currently a Research Fellow in linguistics in the ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language at ANU (via the School of Literature, Languages and Linguistics).

Kevin Windle is an Emeritus Fellow at ANU. His publications include a biography of Alexander Zuzenko (Australian Scholarly Publishing, 2012), the *Oxford Handbook of Translation Studies* (Oxford University Press, 2011), and numerous articles on Russian themes. Awards for his translations from various languages include the Fédération Internationale des Traducteurs Aurora Borealis prize.

Jock Onn Wong is a Lecturer in the Centre for English Language Communication, National University of Singapore. His research interests include semantics, pragmatics, intercultural communication and English-language teaching. He subscribes to the NSM school and has published a number of papers on Singlish, English, Mandarin and Cantonese using that approach. He considers himself fortunate to be bicultural because it puts him in a better position to understand ethnocentrism and intercultural communication.

Zhengdao Ye completed her Master's and PhD theses under Anna Wierzbicka's supervision. Her research interests encompass semantics, pragmatics, Chinese linguistics, language of emotion, and translatability. She is the editor of the book *The Semantics of Nouns* (Oxford University Press, 2017) and the co-editor of *'Happiness' and 'Pain' across Languages and Cultures* (with Cliff Goddard; John Benjamins, 2016). Zhengdao is currently a Senior Lecturer at the School of Literature, Languages and Linguistics, ANU.

This text is taken from *Meaning, Life and Culture: In conversation with Anna Wierzbicka*, edited by Helen Bromhead and Zhengdao Ye, published 2020 by ANU Press, The Australian National University, Canberra, Australia.